



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 December 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункты 124 и 71(с) повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

**Вопросы прав человека: положение в области
прав человека и доклады специальных
докладчиков и представителей**

Положение в области прав человека в Мьянме

Последствия проекта резолюции A/C.3/60/L.53 для бюджета по программам

Восемнадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/60/L.53 о положении в области прав человека в Мьянме (A/C.5/60/17), представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

2. Как указывается в пункте 2 заявления Генерального секретаря, в соответствии с положениями пункта 5 постановляющей части проекта резолюции A/C.3/60/L.53 Генеральная Ассамблея обратится к Генеральному секретарю с просьбой а) и впредь оказывать свои добрые услуги и продолжать свои обсуждения по вопросам положения в области прав человека и восстановления демократии с правительством и народом Мьянмы, в том числе со всеми соответствующими сторонами в рамках процесса национального примирения в Мьянме, и предлагать в этой связи техническую помощь правительству; б) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы Специальный посланник Генерального секретаря по Мьянме и Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме могли в полном объеме и эффективно выполнять свои мандаты; и с) представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии и Комиссии по правам человека на ее шестьдесят второй сессии доклад о ходе осуществления этой резолюции.

3. Деятельность по выполнению указанных просьб описывается в пунктах 4–6 заявления Генерального секретаря. В пунктах 7–9 излагается информация о сметных потребностях в ресурсах. Консультативный комитет отмечает, что, по оценке Генерального секретаря, расходы в связи с оказанием в течение годового периода (с 1 января по 1 декабря 2006 года) добрых услуг через посредство его Специального посланника по Мьянме составляют 254 000 долл. США брутто (210 400 долл. США нетто).

4. В ответ на запрос Консультативному комитету было представлено сводное заявление о расходах. Потребности в ресурсах включают выплату окладов Специальному посланнику, который будет работать на условиях оплаты за фактически проработанное время, и сотруднику категории общего обслуживания (местный разряд), который будет помогать Специальному посланнику в случае и по мере необходимости (108 000 долл. США). Кроме того, предусматриваются ассигнования на оплату поездок Специального посланника (50 900 долл. США), услуг консультанта (46 200 долл. США), расходов на коммерческую связь (2300 долл. США) и различных услуг, предоставляемых в поддержку миссии (3000 долл. США). **Комитет надеется, что будут приняты все возможные меры по достижению экономии и что результаты осуществления этих мер найдут отражение в докладе об исполнении бюджета.**

5. Выполнение просьбы об оказании технической помощи правительству, изложенной в последней части пункта 5(а) проекта резолюции, будет обеспечено в рамках деятельности в области технического сотрудничества, осуществляемой Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека. Выполнение просьбы об оказании помощи Специальному докладчику Комиссии по правам человека, изложенной в пункте 5(б) проекта резолюции, не требует дополнительных ресурсов, поскольку ассигнования на такого рода деятельность, которая считается носящей постоянный характер, уже предусмотрены в бюджете по программам на 2004–2005 годы и предлагаемом бюджете по программам на 2006–2007 годы.

6. С учетом положений пунктов 10 и 11 заявления Генерального секретаря Пятый комитет, возможно, пожелает информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/C.3/60/L.53 для дальнейшего оказания Генеральным секретарем добрых услуг в связи с положением в Мьянме на период с 1 января по 31 декабря 2006 года потребуются средства на общую сумму до 254 000 долл. США брутто (210 400 долл. США нетто). Эти потребности будут покрываться за счет ассигнований в размере 355 949 300 долл. США, которые предлагается выделить на специальные политические миссии по разделу 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (A/60/6 (Sect. 3)).